

TEATROESPAÑOL

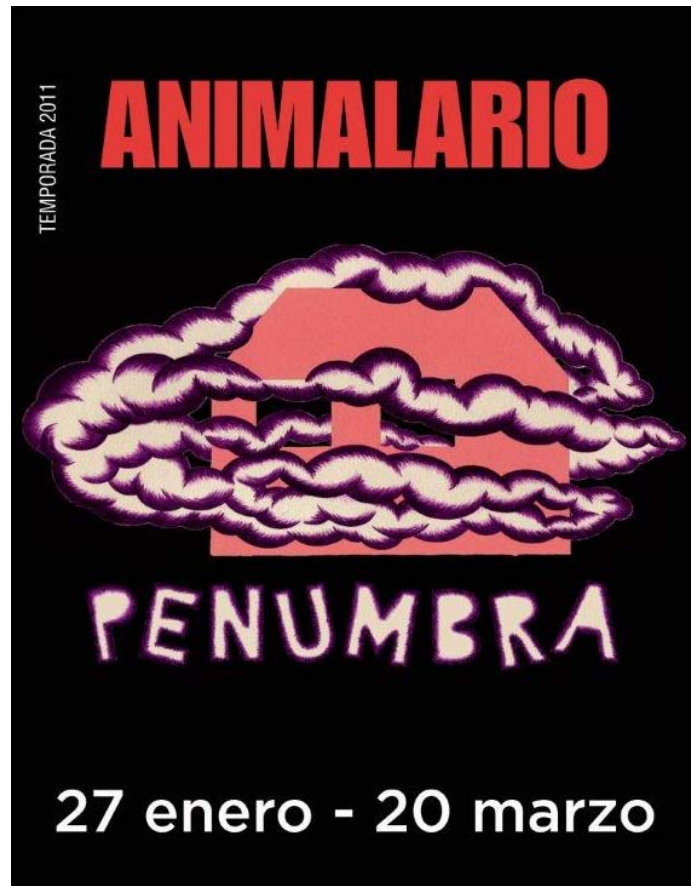


MATADERO NAVES DEL ESPAÑOL

PENUMBRA

De Juan Mayorga y Juan Cavestany

Dirección: Andrés Lima



Del 27 de enero al 27 de febrero de 2011

Entradas 22 €. Martes y miércoles 16 €

De martes a sábados a las 20 horas

Domingos a las 18 horas

Paseo de la Chopera 14

► **PENUMBRA**
TEATRO

De Juan Mayorga y Juan Cavestany

Dirección de **Andrés Lima**

Del 27 de enero al 20 de marzo

Intérpretes

Luis Bermejo	<i>Niño</i>
Nathalie Poza	<i>Madre</i>
Alberto San Juan	<i>Padre</i>
Guillermo Toledo	<i>Penumbra</i>

Equipo Artístico:

Diseño iluminación	Valentín Álvarez y Pedro Yagüe
Diseño escenografía y vestuario	Beatriz San Juan
Espacio sonoro	Nick Powell
Diseño y construcción Muñeco niño	Román y Cia.

Compañía Animalario

“Soñar. Contar los sueños, compartir la vida. Crecer sin dolor. Eliminar el sufrimiento de la cadena de las generaciones. ¿Quiénes son los monstruos que nos acosan en los sueños? Cuatro personajes y un intruso convocados por un sueño en la casa de la playa. El mismo verano de todos los años”. Con estas sugerentes palabras, el director Andrés Lima nos introduce en *Penumbra*, la nueva propuesta escénica de Animalario (Premio Nacional de Teatro en 2005). Alberto San Juan, Guillermo Toledo, Natalie Poza y Luis Bermejo (un reparto más reducido respecto de otros montajes de Animalario) son los actores que articulan este texto de los dramaturgos (colaboradores de la compañía) Juan Cavestany y Juan Mayorga, y que supone el regreso a las Naves del Español en Matadero Madrid de la compañía, después de *Tito Andrónico*.

Penumbra arrancó en los ya clásicos talleres de la compañía, que para esta producción se desarrollaron del 19 al 29 de abril de 2010. En esta ocasión, Andrés Lima lanzó una inquietante interrogante el primer día del taller: “¿qué es lo que más os duele?”. La dificultad para comunicarnos, la ansiedad, el miedo a no ser amados son algunos de los temas que surgen en estos talleres de intenso trabajo en equipo a partir de la improvisación, que han dado lugar a un viaje por el perfil más personal de la compañía, ahondando en los sentimientos.

Éste es el decimotercer espectáculo de Animalario, compañía que no necesita presentación después de catorce años de trayectoria, que han dado lugar a montajes como *Urtain*, *Marat-Sade*, *Argelino servidor de dos amos*, *Hamelin* o *Alejandro y Ana*....

PENUMBRA

Soñar. Contar los sueños, compartir la vida. Crecer sin dolor. Eliminar el sufrimiento de la cadena de las generaciones.

¿Quiénes son los monstruos que nos acosan en los sueños?

Cuatro personajes y un intruso convocados por un sueño en la casa de la playa. El mismo verano de todos los años.

Intruso: *A menudo, en un sueño, una persona es otra persona. Aparece alguien conocido, pero sabemos que no es él, sino otro. Esto “se sabe” en el sueño. En el sueño “se sabe” más allá de la apariencia del sueño. Tampoco mi rostro corresponde a la de la persona que tú sabes que soy. Sin embargo, eso sólo te preocupará cuando abras los ojos. Mi cara es borrosa, es una cara manchada, se puede decir que no tengo cara, pero eso sólo te dará miedo cuando despiertes y, por fin, sepas quién soy.*

Silencio.

Pero el hecho de que una persona en un sueño pueda ser otra persona, ¿significa que en los sueños todo vale? ¿Significa que cualquier cosa puede pasar? Porque, te lo he dicho muchas veces, si en una narración todo vale, entonces nada importa. Sin embargo, aunque parezca que todo vale, es posible descubrir una lógica interna de la cual nadie es responsable excepto el autor, que es usted, si es que sigue ahí todavía. ¿Sigue ahí?

Juan Cavestany y Juan Mayorga



Juan Cavestany. Autor

(Madrid 1967) es guionista, director y autor teatral. En 2010 recibió el Premio Max al mejor autor en castellano por la obra de teatro *Urtain*. Ha escrito y dirigido los largometrajes *Gente de mala calidad* (2008) y *Dispongo de barcos* (2010). También es autor de los guiones de *Salir pitando*, *Guerreros* y *Los lobos de Washington*.

Sus principales trabajos son:

2011- *Penumbra* (teatro), coescrita con Juan Mayorga y dirigida por Andrés Lima.

2010-Guión y dirección del largometraje *Dispongo de Barcos*.

2010-Adaptación de la obra teatral *Stones in his pockets*, de Marie Jones.

2009-Varias piezas del montaje de Animalario *Baile solo parejas*.

2008-Autor de la obra teatral *Urtain*, que gana el premio Max de teatro al mejor espectáculo y mejor autor teatral en castellano.

2008-Guión y dirección del largometraje *Gente de mala calidad*.

2007-Guión del largometraje *Salir pitando*.

2005-Adaptación de la obra de teatro *El Graduado*, de Terry Johnson.

2004-Guión y dirección del largometraje *Borjamari y Pocholo*.

2003-Coescrive con Juan Mayorga *Alejandro y Ana*, que ganó el premio Max de teatro al mejor espectáculo.

2002-Guión de la película *Guerreros*.

2001-Varias piezas del montaje de Animalario *Tren de mercancías*.

2000- Varias piezas del montaje de Animalario *Qué te importa que te ame*.

1999-Autor de la obra de teatro *Obedecedor*, estrenada por Animalario.

1999-Guión de la película *Los lobos de Washington*.

1998-Adaptación de la obra de teatro *El hombre elefante* de Bernard Pomerance.

Juan Mayorga. Autor

Madrid en 1965. En 1988 se licenció en Filosofía y en Matemáticas. Amplió estudios en Münster, Berlín y París. En 1997 se doctoró en Filosofía. Su trabajo filosófico más importante es *Revolución conservadora y conservación revolucionaria. Política y memoria en Walter Benjamin* (Anthropos, Barcelona, 2003). Después de enseñar Matemáticas en Madrid y Alcalá de Henares, es desde 1998 profesor de Dramaturgia y de Filosofía en la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid. Dirige el seminario *Memoria y pensamiento en el teatro contemporáneo* en el Instituto de Filosofía del CSIC. Ha escrito artículos sobre diversos aspectos del arte teatral. El año 2007 le fue concedido el Premio Nacional de Teatro. Su obra teatral ha sido traducida a los idiomas alemán, árabe, búlgaro, catalán, coreano, checo, danés, francés, gallego, griego, húngaro, inglés, italiano, noruego, polaco, portugués, rumano, ruso y serbocroata.

Sus textos más importantes son:

Siete hombres buenos; Más ceniza; El traductor de Blumemberg; El sueño de Ginebra; El jardín quemado; Cartas de amor a Stalin (1999, Teatro María Guerrero de Madrid, con dirección de Guillermo Heras); *El Gordo y el Flaco; Himmelweg (Camino del cielo)* (Estrenado en 2004 en el Teatro María Guerrero de Madrid, con dirección de Antoni Simón y en 2005, en Royal Court de Londres –Reino Unido-, con dirección de Ramin Gray, entre otras representaciones); *Animales nocturnos; Palabra de perro; Últimas palabras de Copito de Nieve; Job; Hamelin* –Premio Nacional de Teatro 2005, Premio Max al mejor espectáculo 2006, Premio Max al mejor autor 2006, Premio Ercilla 2006, Premio Telón Chivas al mejor autor 2006-; Primera noticia de la catástrofe; *El chico de la última fila* -Premio Max al mejor autor 2008, Premio Telón Chivas al mejor autor 2007-; *La tortuga de Darwin* –Premio Max al mejor autor 2009; Premio Teatro de Rojas al mejor autor 2008-; *La paz perpetua* – Premio Valle-Inclán 2009-; *El elefante ha ocupado la catedral; La lengua en pedazos*. Es coautor, con Juan Cavestany, de *Alejandro y Ana. Lo que España no pudo ver del banquete de la boda de la hija del presidente* -Premio Max 2004 al mejor espectáculo de teatro-. Es autor de versiones de *El monstruo de los jardines* (Calderón de la Barca), *La dama boba* (Lope de Vega), *Fuente Ovejuna* (Lope de Vega), *La visita de la vieja dama* (Friedrich Dürrenmatt), *Natán el sabio* (Gotthold Ephraim Lessing), *El gran inquisidor* (Feodor Dostoievski), *Divinas palabras* (Ramón María del Valle-Inclán), *Un enemigo del pueblo* (Henrik Ibsen) –premio Max 2008 a la mejor adaptación-, *Rey Lear* (William Shakespeare), *Ante la Ley* (Franz Kafka) y *Platonov* (Anton Chejov).

ANDRÉS LIMA. Director

Director de la Compañía Animalario (ganadora en el 2005 del Premio Nacional de Teatro además de catorce Premios Max, en concreto tres de ellos para Andrés Lima como Mejor Director). Ha realizado numerosos cursos por España. Estuvo becado para la Residencia Internacional de Escritores Emergentes en el teatro Royal Court (Londres). Actor, director y autor, sus principales trabajos son:

Cine:

Goya`s ghost, de Milos Forman. Escrito por Jean Claude Carriere

Días de cine, de David Serrano

El viaje de Carol, de Imanol Uribe

Los lunes al sol, de Fernando León

Juana la loca, de Vicente Aranda

Un buen novio, de Chus Delgado

Celos, de Vicente Aranda

La primera noche de mi vida, de Miguel Albaladejo

Días de fútbol, de David Serrano

Horas de luz, de Manolo Matgi

Recursos humanos. Cortometraje

Vida y color, de Santiago Tabernero

Televisión:

Policías : Protagonista durante tres temporadas, *Periodistas*, *Simuladores*, etc.

Teatro como actor:

Mirandolina: versión de Ernesto Caballero sobre *La Posadera* de Goldoni.

La ratonera, de A. Cristhie

Los cuernos de don Friolera, de Valle Inclán

Las bizzarrías de Belisa, de Lope de Vega

Air port. Cía Suspect Culture (Escocia)

La boda de los pequeños burgueses: de Bertol Brecht

La penúltima, de H. Pinter

Los otros, de J.C. Groumberg

Medora, de Lope de Rueda

El libertino, de Eric-enmanuelle smith versión y dirección de Joaquín Hinojosa.

Hamelin, de Juan Mayorga

Teatro como director y autor:

El mal de la juventud Teatro de la Abadía.

Las alegres comadres de Windsor, de W. Shakespeare para la Comedie Francaise, (sala Richelieu) 2009

Urtain de Juan Cavestany 2009

Stipstease, de Andrés Lima (Con Sol Picó, Carles Padrisa, etc 2008

Marat Sade, de Peter Weiss. Producción del CDN y Animalario.

Argelino (Servidor de dos amos), versión Andrés Lima y Alberto San Juan.
Sobre *Arlequino* de C. Goldoni

Zarzuela *El bateo* y *De Madrid a París* de Chueca, versión Andrés Lima, para el Teatro de la Zarzuela de Madrid.

Pornografía barata, de Andrés Lima

Tren de mercancías, huyendo hacia el oeste, de A. Lima, A. San Juan y J. Cavestany.

El fin de los sueños, de Alberto San Juan.

Los Openheart: Cía. Caracalva.

¿Qué te importa que te ame?, de A. San Juan, J. Cabestany y Andrés Lima

A solas con Marilyn, de Alfonso Zorro.

Entiéndeme tú a mí, de Eloy Arenas.

Por mis muertos, de E. Caballero, Sergi Belbel, José Ortega y A. Zorro

Las siamesas del puerto de Andrés Lima

Una noche italiana, cía Riesgo. De Andrés Lima

Alejandro y Ana, cía Animalario. Juan Mayorga y Juan Cavestany

Últimas palabras de copito de nieve. Cía Animalario. De Juan Mayorga.

Hamelin, de J. Mayorga. Teatro de La Abadía y Cia Animalario

El graduado. Teatro Coliseum de Madrid

La noche y la palabra, ópera contemporánea de J.M. López López

Luis Bermejo. Niño

CINE

Don Mendo rock, ¿la venganza? / Dir.: José Luis García Sánchez.
De tu ventana a la mía / Dir.: Paula Ortiz.
Una palabra tuya / Dir.: Ángeles González Sinde.
Mortadelo y filemón / Dir.: Miguel Bardem.
La soledad / Dir.: Jaime Rosales.
Días de cine / Dir.: David Serrano.
Días de fútbol / Dir.: David Serrano.
El otro lado de la cama / Dir. Emilio Martínez Lázaro.
El robo más grande jamás contado / Dir. Daniel Monzón.
La mujer más fea del mundo / Dir. Miguel Bardem.

TELEVISIÓN

Los misterios de Laura, tierra de lobos; Lex; Hospital central; La familia mata; El síndrome de Ulises; Hermanos y detectives; Cuenta atrás; Tirando a dar; Motivos personales; Maneras de sobrevivir; Al filo de la ley; Policías; El comisario; Periodistas, y Compañeros.

TEATRO

Urtain / Dir.: Andrés Lima.
El rey Lear / Dir.: Gerardo Vera.
Marat-sade / Dir.: Andrés Lima (Animalario / CDN).
El portero / Dir.: Carles Alfaro.
Sobre horacios y curiacios / Dir.: Hernán Gené.
El rey Lear / Dir.: Hansgünter Heyme.
El Mesías / Dir.: José Luis Gómez.
El fin de los sueños / Dir.: Andrés Lima.
La devoción de la cruz / Dir.: Carlos Aladro.
Las manos / Dir.: J. Yagüe.
Los caballeros / Dir.: Concha G. Rodero.
Que te importa que te ame / Dir.: Andrés Lima.
De aquí para allá, Teatro del Zurdo.
De ratones y hombres / Dir.: Cristina Rota.
Litel / Dir.: Cristina Rota.
Lo bueno de las flores es que se marchitan pronto / Dir.: Cristina Rota.
Larra, el último romántico / Dir.: Angel G. Suárez.
Brecht en tiempos difíciles / Dir.: Vicente Cuesta.
Pequeño teatro de XVII / Dir.: A. García Suárez.

Nathalie Poza. Madre

TEATRO

Tito Andrónico / Dir: Andrés Lima. (Nominada a mejor actriz televisiva por la Unión de Actores)

Marat Sade / Dir: Andrés Lima

El fin de los sueños / Dir: Alberto San Juan

Pornografía barata / Dir: Andrés Lima

El libertino / Dir: Joaquín Hinojosa. De Eric-Emmanuel Schmitt

Dulce pájaro de juventud de Tennessee Williams / Dir. Alfonso Zurro.

Como en las mejores familias / Dir. Agnés Jaoui y Jean Pierre Bacri

Hamelin de Juan Mayorga / Dir: Andrés Lima

TELEVISIÓN

Hispania, La princesa de Éboli, Todas las mujeres; Lex Antena 3 TV. 2008
Motivos personales; Maneras de sobrevivir; Hospital Central; Un lugar en el mundo; Policías, en el corazón de la calle; El Comisario; Periodistas; Señor alcalde; Hermanas; Más que amigos; Éste es mi barrio.

CINE

Lo mejor de Eva (Dir: Mariano Barroso), *El color del océano* (Dir. Maggie Peren); *Un buen hombre* (Dir. Juan Martínez Moreno); *Salir pitando* (Dir. Álvaro Fernández Armero); *Días de cine* (Dir. David Serrano); *Malas temporadas* (Dir. Manuel Martínez Cuenca); *La flaqueza del bolchevique* (Dir. Manuel Martínez Cuenca); *Utopía* (Dir. María Ripoll); *El otro lado de la cama* (Dir. Emilio Martínez – Lázaro).

PREMIOS y NOMINACIONES

- 2004 Nominada a los premios de la Unión de Actores como mejor actriz de reparto por *Días de fútbol*.
Nominada a los premios Goya como mejor actriz revelación por *Días de fútbol*.
- 2006 Nominada a los premios de la Unión de Actores como mejor actriz protagonista por *Malas Temporadas*.
Nominada a los premios Goya como mejor actriz principal por *Malas Temporadas*.
Mejor actriz secundaria, categoría de teatro, por *Marat Sade*
- 2008 Nominada a los premios de la Unión de Actores como mejor actriz secundaria, categoría de teatro por *Marat Sade*.
- 2009 Nominada a los Premios Unión de Actores como mejor intérprete protagonista de televisión por *LEX*.
- 2010 Mejor Actriz Secundaria por la Unión de Actores por *Tito Andrónico*

Alberto San Juan. Padre

TEATRO

Tito Andrónico / Dir Andrés Lima

Urtain, escrita por Juan Cavestany, dirigida por Andrés Lima

Versión de Argelino servidor de dos amos, de Carlo Goldoni, dirigida por
Andrés Lima

Marat Sade, escrita por Peter Weiss, dirigida por Andrés Lima

Hamelin escrita por Juan Mayorga, dirigida por Andrés Lima

*Lo que España no pudo ver del banquete de la boda de la hija del
presidente*, escrita por Juan Mayorga y Juan Cavestany, dirigida por
Andrés Lima

Pornografía barata escrita y dirigida por Andrés Lima

Tren de mercancías, escrita por Juan Cavestany, Juan Mayorga y Alberto
San Juan. Dirigida por Andrés Lima y Alberto San Juan

CINE

La isla interior de Dunia Ayaso y Félix Sabroso

La vergüenza de David Planell

Gente de mala calidad de Juan Cavestany

Bajo las estrellas de Félix Viscarret

Casualday de Max Lemcke

Días de cine de David Serrano

Los dos lados de la cama de Emilio Martínez Lázaro

Horas de luz de Manolo Matji

Haz conmigo lo que quieras de Ramón de España

Días de fútbol de David Serrano

El otro lado de la cama de Emilio Martínez Lázaro

Airbag de Juanma Bajo Ulloa

Guillermo Toledo. *Penumbra*

MOVIE

- 2008- *La buena nueva*. Dir. Helena Taberna
2008- *After*. Dir. Alberto Rodríguez.
2007 - *Salir Pitando*.Dir. Álvaro Fernández Armero.
2007 – *Nadie dice que es fácil*. Dir. Juan Taratuto.
2007 – *Santos*. Dir. Nicolás López.
2005 – *Aupa Etxebeste!*. Dir. Telmo Esnal, Asier Altuna.
2005 – *El Síndrome de Svensson*. Dir. Kepa Sojo.
2005 – *Los dos lados de la cama*. Dir. Emilio Martínez Lázaro.
2004 –*El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo*. Dir. E. López Lavigne
Juan Cavestany.
2004 – *Crimen Ferpecto*. Dir. Alex de la Iglesia.
2004 – *Seres queridos*. Dir. Teresa de Pelegrí, Dominic Harari.
2004 – *Las voces de la noche*. Dir. Salvador García Ruíz.
2003 – *El misterio Galíndez*. Dir. Gerardo Herrero.
2003 – *Al sur de Granada*. Dir. Fernando Colomo.
2001 – *Peor imposible*. Dir. David Blanco, Jorge Semprún.
2002 – *El otro lado de la cama*. Dir. Emilio Martínez Lázaro.
2002 – *La marcha verde*. Dir. José Luis García Sánchez.
2001 – *Intacto*. Dir. Juan Carlos Fresnadillo.
2001 – *Locura de amor*. Dir. Vicente Aranda.
2001 – *Lo bueno por conocer*. Dir. David Blanco, Jorge Semprún.
2000 – *La espalda de Dios*. Dir. Pablo Llorca.
2000 – *El viejo que leía Novelas de Amor*. Dir. Rolf De Heer.
2000 – *El otro barrio*. Dir. Salvador García Ruiz.
1999 – *Siguiente*. Dir. Jorge Calvo Dorado.
1999 – *La lengua de las mariposas*. Dir. José Luis Cuerda.
1999 – *La mujer más fea del mundo*. Dir. Miguel Bardem.
1998 – *Se buscan fulmontis*. Dir. Alex Calvo Sotelo.
1997 – *Mensaka*. Dir. Salvador García Ruiz.
1994 – *Morirás en Chafarinas*. Dir. Pedro Olea.

TELEVISION

- 2010- *Impares*. Producida por Isla Producciones.
2007-2009 – *Cuestión de Sexo*. Producida por Notro Films.
2005 – *7 vidas*. Producida por Globomedia

TEATRO

- 2005 – *Hamelin*. Dir. Andrés Lima. Cía. Animalario.
2003/2004 – *Alejandro y Ana: todo lo que España..*.Dir. Andrés Lima. Cía.
Animalario.
2001 – *Pornografía barata*. Dir. Andrés Lima. Cía. Animalario.
2001– *Tren de mercancías huyendo hacia el Oeste...*.Dir. Andrés Lima. Cía.
Animalario.
2000 – *El fin de los sueños*. Dir. Andrés Lima. Cía. Animalario.
1999 – *Qué te importa que te ame*. Dir. Andrés Lima. Cía. Animalario.
1996 – *Animalario. Bonitas historias de entretenimiento sobre la humillación
cotidiana de existir*. Dir. Alberto San Juan.